

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

32PFL3028H/12

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Ръководство на потребителя

Felhasználói kézikönyv

Manual de utilizare

Uživatelská příručka

Εγχειρίδιο χρήσης

Užívateľská príručka

Priročnik za uporabo

Korisnički priručnik

Kullanıcı kılavuzu

Korisnički priručnik

PHILIPS

Sadržaj

Važno	1
Koristite vaš TV	2
Daljinski upravljač	2
Obaveštenje, odlike i pribor	3
Efikasnost energije	3
TV skrol dugme	3
Uključivanje / isključivanje	3
Prva instalacija	3
Plej media datoteke na USB uređaj	3
Meni Pregledač medija	4
Snimanje program	4
Snimanje sa vremenskim programiranjem	4
Instant snimanje	4
Gledati snimljene programe	4
Promena TV postavke	4
Opcije ekrana	5
Opcije zvuka	5
Konfiguriše roditeljske postavke	5
Elektronski programski vodič (EPG)	5
Opcije programe	5
Ažurirajte vaš TV	5
Specifikacije	6
Rešavanje problema	6

Važno

Pročitajte sve informacije oko bezbednosti koi se nalaze u knjižicom pre nego što instalirate i koristite vaš TV. Ukoliko dođe do oštećenja radi nepridržavanja instrukcije, garancija ne može se primeniti.'

Otstranivanje stare opreme i baterije

Nemojte odstranivati ovaj TV ili baterije u opšti, kućni otpad. Ako želite da odložite proizvod ili bateriju, razmislite o sistemima ili objektima za prikupljanje takvog otpada radi odgovarajućeg recikliranja.

Napomena: Znak "Pb" ispod simbola baterije ukazuje da ova baterija sadrži olova.



proizvodi

Baterijski

Koristite vaš TV

Daljinski upravljač



NAPOMENA: Daljinski domet je oko 7m/23ft.

Teletekst

Pritisnite **TEXT** da biste ušli. Pritisnite opet da aktivirati mešani mod. Još jednom da biste izašli. Pratite uputstva koja su prikazana na ekranu digitalnog teleteksta.

Digitalni teletekst (samo za UK)

Pritisnite **TEXT** da biste videli informaciju digitalnog teleteksta. Za rad sa njim koristite dugmad u boji, dugmad kursora i dugme **OK**. Način rada se može razlikovati, zavisno od sadržaja digitalnog teleteksta. Pratite uputstva koja su prikazana na ekranu digitalnog teleteksta.

1. Pripravnost
2. Zaustavljanje (u režimu Pregledača medija)
3. Svirati (u režimu Pregledača medija) / Pusti slajd-šou (u režimu Pregledača medija)
4. Brzo premotavanje unazad (u režimu Pregledača medija)
5. AV / izbor izvora
6. TV
7. Elektronski programski vodič (u DVB kanalima)
8. Navigacijska dugmad (Gore/Dole/Levo/Desno)
9. Snimanje programa
10. Program dole / Strana gore
11. Isključivanje zvuka
12. Utišavanje zvuka
13. Zeleno dugme / Lista rasporeda (u EPV-u)/ Označiti/Poništiti označavanje svih (u listi omiljenih)
14. Crveno dugme
15. Numerički tasteri
16. Titl uklj./isklj. (u DVB kanalima)
17. Teletekst / Miks (u TXT režimu)
18. Plavo dugme / Uredi listu kanala / Filter (U Omiljeni program i EPV)
19. Žuto dugme / Vremenski raspored (u EPV-u)
20. Pojačavanje zvuka
21. Program gore / Strana dole
22. Zadnji/Vrati / Indeksna strana (u TXT režimu)/Prebacivanje
23. Mono-Stereo / Dual I-II / Trenutni jezik (u DVB kanala) (*)
24. Okay (Potvrdi) / Hold (Zadrži) (u TXT režimu)/ listu kanala
25. Info / Prikaži (u TXT režimu)
26. Uključivanje-isključivanje menija / Izlaz(u video režimu Pregledača medija)
27. Zumiranje slike
28. Brzo premotavanje unapred (u režimu Pregledača medija)
29. Pauza (u režimu Pregledača medija) / Snimanje Tajmšifting

Obaveštenje, odlike i pribor

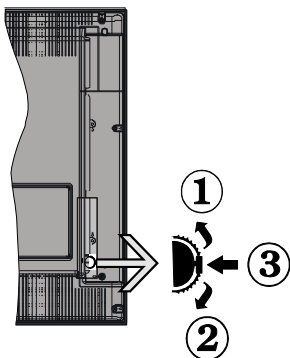
Efikasnost energije

Ovaj TV je dizajniran sa efikasnost energetske karakteristike:

- **Režim pripravnosti (ECO):** Ako primenite kombinaciju zaštede energije postavke slike. Kad gledate TV, pritisnite na Menu i onda možete pronaći režim pripravnosti u postavke "slike" na glavnom meniju.
- **Režim slike isključen:** Ako želite da slušate od vašeg TV, onda isključite ekran. Ostale funkcije rade normalno. Kada gledate TV, pritisnite Meni i izaberite Slike i onda izaberite 'Isključiti Slike' od režim pripravnosti.
- **Napomena:** Isključite vaš TV od utikača u slučaju kada je vaš TV neaktivan dugo vreme.

TV skrol dugme

TV skrol dugme na stranu vašeg TV omogućava vam da kontrolirate jačinu zvuka, menjate kanale ili da stavite TV u pripravnosti.



Promena jačine zvuka: Povećati jačinu zvuka sa skroliranjem gore. Smanjiti jačinu zvuka sa skroliranjem dole.

Promena kanala:

1. Pritisnite sredinu na skrol dugmeta i na ekranu će se pojaviti info traka kanala.
2. Pomerajte se kroz snimljene kanale pritiskom na dugme gore ili dole.

Promena izvora:

1. Pritisnite sredinu dugmeta dva puta i na ekranu će se pojaviti lista izvora.
2. Pomerajte se kroz snimljene kanale pritiskom na dugme gore ili dole.

Da biste prebacili televizor u režim pripravnosti
Pritisnite sredinu dugmeta i zadržite ga nekoliko sekundi i TV će preći u režim mirovanja.

Uključivanje / isključivanje

Da biste uključili televizor

Da bi uključili TV iz režima pripravnosti, uradite sledeće:

- Pritisnite dugme "⏻", **CH-** ili **CH+** ili neko numeričko dugme na daljinskom upravljaču.
- Pritisnuti bočnog prekidača funkcija sve dok se TV ne upali iz mirovanja.

Napomena : Ukoliko je TV bio ostavljen bez rukovanja tokom 4 sata, on će da pređe u stanju mirovanja. Kada naredni put uključite TV, pojaviće se sledeća poruka: **"Mirovanje radi nedostataka operacije"** Pritisnite **OK** za nastavak.

Isključivanje TV-a

- Pritisnite dugme "⏻" na daljinskim upravljačem ili pritisnite straničnog prekidača dok se TV ne isključi.

Napomena: Da bi kompletno isključili TV-uređaj, izvucite napojni kabl iz utičnice.

Prva instalacija

Videćete selekciju jezika na ekranu kada uključite vaš TV za prvi put. Izaberite željenog jezika i pritisnite OK. Možete instalirati vaš TV pomoći Instalaciju za Prvi put (FTI).

Instalacija antene

Izaberite **ANTENU** iz **Tip pretrage** kako bi izabrali zemaljsko digitalno TV emitovanje.

Lista kanala, koja je ostvarena sa LCN (*), biće prikazana na ekranu kada je pretraživanje završeno. Izaberite Da i onda pritisnite OK da bi sačuvali listu.

Pritisnite dugme "🏠" da uklonite listu kanala i gledate televizor.

(*) LCN je sistem Logičkog broja kanala koji organizuje dostupne emisije u skladu sa prepoznatljivim sekvencama kanala (ako postoji)

Instalacija kablovske

Ukoliko izaberete opciju **KABLOVSKA** i pritisnite **OK** na daljinskim da biste nastavili. Da biste nastavili pritisnite **DA** i zatim **OK**. Tu možete izabrati frekventne opsege.

Ručno upišite opseg frekvencija pomoći numeričkih tastera.

Napomena : Trajanje traženja će se promeniti u zavisnosti od izabranog koraka traženja.

Plej media datoteke na USB uređaj

Možete puštati slike, muziku ili filmove snimljene na USB disku preko njegovog povezivanja sa TV. Povežite USB disk do jednog od USB ulaza na boku vašeg TV-a. Pritiskanjem na "🏠" dok ste u Prelistacu medija daje pristup do opcija menija Slika, Zvuk i Postavke Pritisnite "

Rad opcije Petlja/mešano

Početi repodukciju sa ▶ i aktivirati 	TV zatim svira sledeći fajl i ponavlja listu iz početka.
Početi repodukciju sa OK i aktivirati 	isti fajl se svira u petlju (ponovno).
Početi repodukciju sa OK▶ i aktivirati 	fajl biće sviran mešano.
Početi repodukciju sa OK▶ i aktivirati 	sviranje fajlova produžiće po slučajnom izboru.

" " izlazi iz ovog ekrana. Parametre vašeg pregledača medija možete podesiti pomoću dijaloga za menija.

VAŽNO! Napraviti rezervnu kopiju datoteka pre nego povezati bilo šta na TV. Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakvo oštećivanje datoteka ili gubitak podataka. izvesni tipovi USB uređaja (MP3 plejeri) ili USB hard diskove/memoriske štapiće možda neće biti kompatibilni sa ovim TV aparatom.

Snimanje program

Molimo Vas da formatirate vaš USB uređaj pre prve upotrebe. Za ovo: pritisnite OK dok je Format disk naglašen na ekranu i unesite vaš Pin. Fabrički PIN je 0000.

- Kako bi snimili program, priključite USB uređaj dok je TV isključen. Snimanje će biti dostupno kada opet priključite TV.
- Priključeni USB uređaj mora imati najmanje 1 gb praznog prostora i kompatibilnost USB 2.0. Poruka o grešci prikazaće se na ekranu ako ovi uslovi nisu ispunjeni.
- Po difoltu, snimljeni program je začuvan na vaš USB uređaj. Možete začuvati ove programe na vaš kompjuter takođe, mada možete ih igrati samo na vaš TV.
- TV podržava FAT32 i NTFS formatiranje diska, ali snimanje je jedino moguće sa NTFS formatiranim diskovima.

Snimanje sa vremenskim programiranjem

Pritisnite dugme (PAUZA) dok gledate emisiju da biste prebacili u režim tajmšifting.

- U režim tajmšifting, program je pauziran i u isto vreme snimljan na povezanom USB disku.
- Pritisnite ▶ (REPRODUKCIJA) još jednom da biste gledali pauzirani program od trenutka zaustavljanja. Pritisnite dugme STOP da biste zaustavili tajmšifting i vratili na prenosu u živo.

Napomena: Tajmšifting se ne može koristiti na radio stanicama.

Nije moguće koristiti odliku "brzo natrag" tajmšiftinga pre napredovanja u snimku pomoći opcije brzo napred.

Instant snimanje

Pritisnite  da biste počeli snimati događaj instantno dok gledate program. Možete opet pritisnuti dugme  na daljinskom upravljaču da snimate sledeći događaj na EPG. U ovom slučaju, OSD prikazaće .programirane događaje za snimanje. Pritisnite dugme  STOP da biste otkazali instant snimanje.

Ne možete promeniti emisiju ili gledati Prelistača medija toko snimanja. Tokom snimanja programa ili tokom Tajmšiftinga, na ekranu se pojavljuje upozoravajuća poruka ako brzina vašeg USB uređaja nije dovoljna.

Gledati snimljene programe

Izaberite Biblioteka **snimaka sa menija Prelistač medija**. Odaberite snimku sa liste (ukoliko je neka ranije snimljena). Pritisnite dugme **OK** da prikazete **opcije reprodukcije**. Izaberite opciju i zatim pritisnite **OK**.

Napomena: Gledanje glavnog menija i stavke menija nisu dostupne tokom prikazivanja.

Pritisnite  (STOP) dugme da biste zaustavili prikazivanje i da biste se vratili u Biblioteku snimaka.

Sporo unapred.

Ukoliko pritisnete  (PAUZA) dok gledate snimljene programe, odlika sporo unapred biće dostupna. Možete koristiti  dugme da idete sporo unapred. Uzastopna  pritiskanja dugmeta menjaju brzinu sporog napredovanja.

Promena TV postavke

Za pristup opcije navedene ispod:

1. Pritisnite na dugme MENU.
2. Istaknite vašu selekciju
3. Pritisnite taster OK za nastavak.

Opcije ekrana

Režim: Promjenite režim slike sa sledećim: Bioskop, Igre, Dinamično, Sport i Prirodno.

Kontrast: Podešava vrednosti osvetljenja i zatamnjenja ekrana.

Svetlina: Podešava vrednost svetline ekrana.

Oštrina: Postavlja vrednost ostrine. Visoka oštrina može dovesti do jasnije, oštrije slike u zavisnosti sadržaja.

Boja: Postavlja vrednost ostrine.

Pozadinsko osvetljenje: Kontrolira sjajnost pozadinskog osvetljenje.

Redukcija šuma: Reducira šum slike.

Opcije zvuka

Jačina zvuka: Podešava jačinu zvuka.

Ekvilajzer: Izabire režim ekvilajzera.

Balans: Podešava da li zvuk dolazi iz desne ili leve strane.

Slušalice: Podešava jačinu zvuka u slušalicama.

Režim zvuka: Izabrati režim zvuka.

AVL: Postavlja granicu maksimalnog izlaza jačine.

Slušalice/Izlaz linije: Ova opcija je na slušalice ukoliko imate slušalice ili izlaz linije ako imate spoljni amplifikator koji je na utikač od slušalice.

Dinamički bas: Uključuje ili isključuje opciju "dinamički bas". Povećava domet basa.

Surround zvuk: Režim Surround zvuka može da se uključi ili isključi.

Digitalni izlaz: Podešava tip zvuka audio izlaza.

Konfiguriše roditeljske postavke

Ova odlika je za ograničavanje pristupa odabranom sadržaju. Može se kontrolirati sa pin definiran od vama. Difolt broj je "0000".

Blokiranje menija: Postavka "Blokiranje menija" omogućava ili onemogućava pristup meniju.

Blokada prema uzrastu (opcija): Kada se podesi, ova opcija uzima informacije o uzrastu iz emisija i ako je dotični nivo uzrasta onemogućen, onemogućava pristup programima.

Blokada prema uzrastu deteta (opcija): Kada je „Blokada za decu“ aktivirana, TV aparat se može kontrolisati samo putem daljinskog upravljača. U tom slučaju, dugmad prednje ploče neće raditi.

Podešavanje PIN-a: Definiše novi PIN broj:

Napomena: Ukoliko opcija zemlje je podesena na Francuska, možete uneti 4725 kao fabrički kod.

Elektronski programski vodič (EPG)

Neki, ali ne svi, kanali šalju informacije o tekućim i sledećim događajima. Da biste videli EPG meni, pritisnite dugme .

Gore/Dole/Levo/Desno: Navigacija u EPG-u

OK: Prikazuje opcije programa.

INFO: Prikazuje detalnu informaciju na izabranom programu.

ZELENO: Prebacuje na EPG listu Raspored

ŽUTO: Prebacuje na EPG listu Vremenska linija

PLAVA: Prikazuje opcije filtriranja.

 : TV počinje snimati izabrani program. Možete ga opet pritisnuti da zaustavite snimanje.

Opcije programe

U EPG meniju pritisnite dugme **OK** da biste ušli u meni **Programske opcije**.

Biranje kanala

U EPG meniju, preko ovu opciju, možete prebaciti na željeni kanal.

Snimi/Izbriši tajmer za snimanje

Nakon što ste izabrali program u EPG meniju, pritisnite dugme **OK**. Izaberite opciju **"Snimaj"** i pritisnite dugme

OK. Nakon ove operacije, na odabranom programu se postavlja snimanje.

Podesite tajmer / Izbrisite tajmer

Nakon što ste izabrali program u EPG meniju, pritisnite dugme **OK**. Odaberite **"Postavi tajmer na događaj"** i pritisnite **OK**. Možete podesiti tajmer za buduće događaje.

Ažurirajte vaš TV

Upravlajte sa glavnom meni, izaberite postavke, verzije trenutnog softvera koji je prikazan. Pažnja: Nemojte instalirati nižu verziju na softvera od onaj koji je instaliran na vaš proizvod. TP vizija neće biti odgovorna za probleme izazvane od nižem softvera.

Ažurirati USB

Prije nego što ažurirate softver, vidite dali imate:

USB uređaj sa 256 MB prostora, koji je FAT ili DOS formatiran i čija protekcija zapise je onemogućena.

Pristap kompjutera sa USB konektor ili Internet.

Idite na www.philips.com/support i onda sledite instrukcije.

Automatsko ažuriranje od digitalno emitovanje

Dok je TV povezan na antenski signal. Ako je omogućeno Automatsko skeniranje u meniju Opcije ažuriranja, televizor se uključuje u 03:00 i pretražuje televizijske kanale kako bi pronašao nove verzije softvera. Ako se novi softver pronađe i uspešno preuzme, pri sledećem uključivanju televizor se podiže sa novom verzijom softvera.

Napomena: Ako TV se ne uključi nakon ažuriranja, isključite ga iz struje oko 2 minute i onda ga opet uključite.

Rešavanje problema

TV se ne uključuje

Obezbedite da je kabl utaknuti pravilno u zid. Baterije u daljinski su možda prazne. Pritisnite dugme Napojni na televizoru.

Loša slika

- Jeste li odabrali pravilan TV sistem?
- Slaba veza može da naštetiti slici. Molimo Vas da proverite dostup antene.
- Proverite je ste li uneli pravilnu frekvenciju ukoliko ste radili ručno štelovanje.
- Kvalitet slike može oslabiti ako ste istovremeno priključili dva spoljna uređaja na TV. U tom slučaju, otkācite jedan od spoljnih uređaja.

Nema slike

- Nema slike znači da Vaš TV ne prima nikakav prenos. Da li ste pritisnuli odgovarajuće dugme na daljinskom upravljaču? Pokušajte ponovo. Uverite se da ste izabrali pravilan ulazni izvor.
- Je li antenu pravilno priključena?
- Je li antenu kabl oštećen?
- Jesu li umetnuti odgovarajući utikači za antenu ?
- Ako imate nekakvu sumnju, savetujte se sa Vašim prodavcem.

Nema zvuka

- Je li TV postavljen na nemi? Da otkāžete nemi, pritisnite dugme "X", ili pojačajte nivo zvuka.
- Zvuk dolazi samo iz jednog zvučnika. Da li je balans podešen u jednu krajnost? Pogledajte deo Meni zvuka.

Daljinski upravljač – ne radi

- Baterije su možda su prazne. Vratite baterije.

Izvori ulaza – ne mogu se izabrati

- Ako ne možete odabrati izvor ulaza, moguće je da nema priključenog uređaja.
- Ako ste pokušali da priključite neki uređaj, proverite AV kablove i povezivanje.

Snimanje nije dostupno

Da biste snimili progamu, morate prvo povezati USB disk na vapem TV-u dok je TV isključen. Zatim trebali bi uključiti TV da biste omogućili odliku snimanja. Ukoliko ne snima, isključite TV i onda utaknite ponovo USB uređaja.

USB je suviše spor

Ukoliko u se na ekranu prikaže „USB je prebavan“ dok počev snimanja, pokušajte restartirati snimanje. Ako još uvijek imate ovu poruku onda moguće je da vaš USB uređaj nije 2.0 kompatibilan.

Specifikacije

PC-ulaz Tipični režimi prikazivanja

Sledeća tabela je ilustracija nekih tipičnih režima video prikaza. Moguće je da Vaš TV ne podržava sve rezolucije. Vaš TV podržava sve do 1920x1080.

Indeks	Rezolucija	Frekvencija
1	640x350p	60 Hz
2	640x400p	60 Hz
3	1024x768	60 Hz
4	1280x768	60 Hz
5	1360x768	60 Hz
6	720x400	60 Hz
7	800x600	56 Hz
8	800x600	60 Hz
9	1024x768	60 Hz
10	1024x768	66 Hz
11	1280x768	60 Hz
12	1360x768	60 Hz
13	1280x1024	60 Hz
14	1280x960	60 Hz
15	1280x1024	60 Hz
16	1400x1050	60 Hz
17	1600x1200	60 Hz
18	1920x1080	60 Hz

Kompatibilnost AV i HDMI signala

Izvor	Podržani signali		Dostupno	TV Prenos	PAL B/G D/K K
EXT (SKART)	PAL 50/60		O	Prijem Kanala	VHF (OPSEG I/III) UHF (OPSEG U) HIPER OPSEG
	NTSC 60		O	Broj Kanala Koji Se Mogu Memorisati	1000
	RGB 50		O	Indikator Kanala	Prikaz na ekranu (OSD)
	RGB 60		O	Rf Antenski Ulaz	75 oma (nebalansirano)
Bočni AV	PAL 50/60		O	Radi Na Voltaži	220-240V AC, 50Hz
	NTSC 60		O	Audio	Nemački+Nicam Stereo
PC/YPbPr	480i-480p	60Hz	O	Audio Izlazna Snaga (Wrms.) (10% Thd)	2x6 W
	576i-576p	50Hz	O	Potrošnja Struje	65 W
	720P	50Hz,60Hz	O	Težina	7,15
	1080I	50Hz,60Hz	O	Dimenzije Dxl x H (Sa Postoljem)	185 x 744 x 492
	1080P	50Hz,60Hz	O	Dimenzije Tv-A Dxl x H (Bez Noge)	41 x 744 x 456
HDMI1 HDMI2	480I	60Hz	O	Display	16/9_32" inč
	480P	60Hz	O	Temperatura i Vlažnost Vazduha Tokom Mrukovanja:	5°C do 45°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha
	576i-576p	50Hz	O		
	720P	50Hz,60Hz	O		
	1080I	50Hz,60Hz	O		
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	O		

Podržane formate datoteke u USB režimu

Mediji	Ekstenzija	Format		Napomene
		Video	Audio	
Film	dat, mpg, mpeg	Mpeg1,2	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	1080P@ 30fps 50Mbita/sek
	dat, mpg, mpeg	MPEG2 ,H.264, VC1, AVS, MVC	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	H.264:1080Px2@25fps 1080P@ 50fps MVC: 1080P@ 24fps Druga: 1080P@ 30fps" 50Mbita/sek
	.vob	MPEG2	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AC3, LPCM	1080P@ 30fps 50Mbita/sek
	.mkv	MPEG1,2,4, XviD, H.264, VC1,WMV3,	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM	H.264:1080Px2@25fps 1080P@ 50fps Druga:1080P@ 30fps 50Mbita/sek
	.mp4 .mov	Motion JPEG	MPEG1/2 Layer 3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	H.264: 1080Px2@25fps1080P@ 50fps Druga: 1080P@ 30fps 50Mbita/sek
	.avi	MPEG1,2,4 Xvid H.264, VC1,WMV3, Sorenson H.263 Motion JPEG	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM, WMA	H.264: 1080Px2@25fps 1080P@ 50fps Druga: 1080P@ 30fps" 50Mbita/sek
	flv	H.264, Sorenson H.263	MPEG1/2 Layer 3, AAC/HEAAC, LPCM/ADPCM	H.264: 1080Px2@25fps 1080P@ 50fps Druga: 1080P@ 30fps" 50Mbita/sek
	3gp,3g2	MPEG4, H.264		1920x1080 @ 30P 20Mbita/sek
	asf, wmv	MPEG2,4, XviD, H.264, VC1,WMV3	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM, WMA	1080P@ 30fps 50Mbita/sek
Muzika	.mp3	-	MPEG1 Layer 1/2/3 (MP3)	
	.wav		LPCM	
	WMA / ASF		WMA, WMA Pro	
	.m4a/ .aac		AAC, HEAAC	
Fotografija	.jpg .jpeg	Osnovni JPEG		MAX WxH = 14592x12288 Do 8 megabajta
	.png	Progresivni JPEG		
	.bmp	ne preplećeno		
	.png	ispreplet		
Titl	sub	-	-	
	srt	-	-	



All registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

2013© TP Vision Netherlands B.V. All rights reserved.

www.philips.com

